



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Aparat electric
pentru clătite

FG09100

- TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE -

1. SIGURANȚĂ	3
2. DESTINAȚIA	4
3. CONSTRUCȚIA APARATULUI	4
4. PANOU DE CONTROL	4
5. DATE TEHNICE	5
6. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	5
7. INSTALARE	5
8. UTILIZARE	5
9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	6
10. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA	7

NOTĂ:

Această instrucțiune a fost tradusă din instrucțiunea originală în limba engleză utilizând inteligență artificială și traducere automată.



Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului electric de clătite FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a dispozitivului, este necesar să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare înainte de prima punere în funcțiune.

Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura funcționarea fără defecțiuni și siguranța utilizării.

Instrucțiunea trebuie păstrată într-un loc sigur și accesibil personalului. În calitate de producător, ne rezervăm dreptul de a modifica parametrii și soluțiile tehnice pentru a îmbunătăți continuu calitatea produselor noastre.

Informațiile și parametrii conținuți în această instrucțiune pot diferi de realitate, însă nu afectează în mod semnificativ utilizarea dispozitivului.

1. SIGURANȚĂ

1. După livrarea dispozitivului, este absolut necesar să se verifice starea acestuia în ceea ce privește completitudinea și eventualele deteriorări survenite în timpul transportului. În cazul constatării unor neconformități sau deteriorări, trebuie respectate prevederile Condițiilor Generale de Garanție incluse în acest manual de utilizare. În niciun caz nu trebuie utilizat un dispozitiv deteriorat în timpul transportului. Acest lucru poate cauza vătămări corporale, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și siguranță descrise poate conduce la vătămări corporale grave sau alte pierderi.
3. Dispozitivul trebuie utilizat în condițiile prevăzute în instrucțiuni și în conformitate cu domeniul pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. În timpul utilizării dispozitivului, acesta trebuie protejat împotriva contactului cu apa (a se consulta capitolul Curățare). Aceasta se aplică și tuturor conexiunilor electrice externe. În cazul unui contact necorespunzător cu apa, dispozitivul trebuie scos din uz prin deconectarea de la sursa de alimentare și supus verificării de către un service autorizat Forgast. Nerespectarea acestei proceduri poate provoca electrocutare și risc pentru viață.
5. Nu trebuie să se deschidă niciodată carcasa dispozitivului de către utilizator. Toate orificiile de ventilație trebuie să rămână libere pentru a asigura o răcire corespunzătoare a dispozitivului. Nu trebuie introduse în orificiile dispozitivului elemente care nu fac parte din echipamentul standard sau opțional.
6. Ștecherul cablului de alimentare trebuie manevrat cu mâna uscată. La deconectarea ștecherului, acesta trebuie apucat de ștecăr și niciodată de cablul de alimentare. Trebuie verificată starea ștecherului și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor defecțiuni sau funcționări necorespunzătoare, dispozitivul trebuie scos din uz și trebuie contactat un service autorizat Forgast.
7. În cazul răsturnării sau căderii aparatului, înainte de a continua exploatarea, se impune efectuarea unei verificări sau reparații de către un service autorizat Forgast. Nu se vor efectua niciodată încercări de reparație independentă, deoarece acest lucru poate pune în pericol viața. Este interzisă efectuarea oricăror modificări constructive sau adaptări ale aparatului.
8. În cazul constatării unor deteriorări ale cablului de alimentare sau ale mufei, acestea trebuie înlocuite necondiționat. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu elemente fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, foc sau alte obiecte. Trebuie să se asigure protecția cablului împotriva tragerii accidentale sau împiedicării.



ATENȚIE!

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente ori reparațiile trebuie încredințate unei persoane care cunoaște conținutul instrucțiunii dispozitivului, este corespunzător instruită și deține autorizațiile necesare.

9. Funcționarea dispozitivului trebuie monitorizată continuu, iar în cazul constatării unor nereguli în funcționare, se vor consulta în primul rând informațiile conținute în prezenta instrucțiune. În cazul imposibilității de a porni dispozitivul sau de a obține parametri corecți de funcționare, trebuie contactat service-ul autorizat Forgaſt.
10. Persoanele minore, cele cu deficiențe motorii sau mentale, precum ſi persoanele fără cunoștințe privind utilizarea corectă a dispozitivului pot opera acesta doar sub supravegherea ſi controlul unei persoane responsabile cu siguranța.
11. În timpul curățării, întreținerii sau în cazul unei pauze prelungite în utilizare, dispozitivul trebuie oprit conform instrucțiunilor din manual ſi cablul de alimentare scos din priză.



ATENȚIE!
Dacă cablul este lăsat în priză, dispozitivul rămâne permanent sub tensiune.
Trebuie asigurat acces facil la cablul ſi priza de alimentare. Aceasta va asigura o deconectare simplă a dispozitivului ſi o întrerupere rapidă a alimentării în cazul unei defecțiuni grave.



ATENȚIE!
Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate cauza vătămări corporale grave, pericol de viață, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale semnificative pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate duce la pierderea garanției.

2. DESTINAȚIA

Aparatele pentru clătite sunt destinate exclusiv prăjirii produselor făinoase precum: clătite, plăcinte, pancakes, gogoși ſi plăcinte.

3. CONSTRUCȚIA APARATULUI

Dispozitivul este compus dintr-o carcasă din oțel inoxidabil ſi o plită de fontă acoperită cu un strat antiaderent. Controlul temperaturii se realizează prin intermediul butonului termostat. Funcționarea elementului de încălzire este semnalizată prin iluminarea indicatorului luminos. După ce dispozitivul pentru clătite atinge temperatura setată, indicatorul luminos se stinge, iar dispozitivul este gata de utilizare. Sub panoul de control se află un sertar în care, în timpul funcționării, pot fi depozitate clătitele pregătite anterior sau ustensilele. În dotarea dispozitivului pentru clătite se regăsește ſi o spatulă din lemn pentru distribuirea aluatului.

4. PANOU DE CONTROL

FUNCȚIE	
1	Buton termostat
2	Indicator de alimentare
3	Controlul funcționării



5. DATE TEHNICE

MODEL	FG09100
Alimentare	230 V
Putere	3000 W
Dimensiuni	490 x 450 x 230 mm
Greutate	14 kg
Număr de plăci	1 buc.
Diametrul plăcii	400 mm
Intervalul temperaturii de lucru	50°C - 300°C

6. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, dispozitivul trebuie manipulat cu grijă și trebuie evitate șocurile. Dispozitivul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Trebuie amplasat într-o încăpere ventilată, cu o atmosferă care să nu provoace coroziune. Nu rotiți dispozitivul contrar indicațiilor de pe ambalaj.

7. INSTALARE

- Locul de instalare trebuie să fie plan și stabil.
- Nu depozitați obiecte inflamabile în apropierea dispozitivului.
- Verificați dacă există daune vizibile cauzate de transport.
- Temperatura ambientală trebuie să fie sub +40° C.
- Umiditatea relativă a mediului trebuie să fie mai mică de 65%.
- Verificați dacă dispozitivul conține toate accesoriile.
- Îndepărtați folia de protecție.



ATENȚIE!

- Nu utilizați o sursă de alimentare diferită de cea indicată pe placa de identificare.
- Nu utilizați un întrerupător diferențial care nu respectă normele de siguranță.
- Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie efectuate de un service autorizat Forgast sau de persoane cu calificările necesare.
- Întrerupătorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea aparatului.



ATENȚIE!

Ștecherul și priza trebuie să fie funcționale și să asigure o conexiune corectă.

8. UTILIZARE



ATENȚIE!

Nu utilizați aparatul în scopuri neconforme cu destinația sa. Dispozitivul trebuie utilizat exclusiv de către persoane care au luat cunoștință cu prezenta instrucțiune.

- Înainte de conectarea dispozitivului la sursa de curent, setați butonul termostatlui în poziția oprit „0”.
- Introduceți ștecherul în priza de rețea.

Înainte de prima utilizare:

- Curățați cu atenție suprafața plăcii dispozitivului pentru clătite de orice grăsimi de conservare, utilizând o cârpă înmuiată în ulei alimentar, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- Încălziți dispozitivul fără aluat, timp de aproximativ o oră, la temperatura de 200°C; în timpul acestui proces poate apărea un fum inofensiv, ceea ce reprezintă un fenomen natural.

Prăjirea clătitorilor:

- Setați butonul termostatului la temperatura maximă (300°C); se vor aprinde indicatorii de pornire și funcționare (înainte de prăjirea clătitorilor, placa dispozitivului trebuie întotdeauna încălzită).
- Așteptați până când indicatorul de funcționare se stinge (ceea ce indică atingerea temperaturii setate).
- Indicatorul de funcționare se va aprinde din nou când temperatura aparatului scade cu aproximativ 15°C, iar termostatul va reactiva rezistențele.
- După aproximativ 15 minute de la atingerea temperaturii de 300°C, setați butonul termostatului la temperatura corespunzătoare pentru coacere (temperatura de coacere depinde de compoziția aluatului, dar în general se situează între 170°C și 180°C).
- Turnați o cantitate adecvată de aluat pe plită și distribuiți-l uniform cu ajutorul spatulei, care ar trebui să fie inclusă în pachetul aparatului pentru clătite.
- După ce clătitele au atins gradul dorit de prăjire, întoarceți-le și prăjiți-le pe cealaltă parte.
- Clătitele gata preparate pot fi așezate pe tava de menținere a temperaturii, situată sub placa aparatului de clătite.
- În perioade scurte de pauză, nu se recomandă oprirea completă a dispozitivului, ci doar reducerea temperaturii de funcționare la 50 °C. Aceasta va permite economisirea energiei și a timpului necesar pentru atingerea din nou a temperaturii de lucru.
- După încheierea utilizării, setați butonul termostatului pe poziția 0°C, iar indicatorul de pornire și funcționare trebuie să se stingă.
- Înainte de a începe alte operațiuni, așteptați ca dispozitivul să se răcească până la temperatura camerei.
- Se recomandă utilizarea produsului în încăperi cu temperaturi între -5 °C și +40 °C și umiditate de până la 65 %.



ATENȚIE!

Temperatura dispozitivului în timpul funcționării poate atinge 300 °C; clătitele trebuie întoarse și îndepărtate cu o spatulă sau paletă adecvată.

9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.

- Setați termostatul pe poziția 0.
- De asemenea, scoateți fișa din priză.
- Curățarea trebuie efectuată după ce dispozitivul s-a răcit. Nu curățați dispozitivul fierbinte.
- Evitați pătrunderea apei în dispozitiv. În timpul curățării dispozitivului, nu trebuie să îl scufundați în apă sau în alte lichide. De asemenea, nu trebuie utilizat un jet de apă sub presiune.
- Elementele de încălzire se curăță cu o cârpă umezită. După curățarea temeinică, suprafața trebuie ștersă până la uscare.
- Nu folosiți obiecte ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite sau furculițe, care pot deteriora dispozitivul și, în contact cu elementele conductoare de curent, pot provoca electrocutare.
- Se recomandă evitarea utilizării agenților abrazivi, solvenților și substanțelor corozive de curățare, care pot deteriora suprafața dispozitivului.
- După curățarea temeinică, suprafața se șterge până la uscare cu un prosop de hârtie.
- Suprafețele de lucru uscate trebuie unse cu ulei vegetal pentru a le proteja împotriva coroziunii.
- Carcasa dispozitivului pentru clătite trebuie curățată cu o cârpă umedă.
- Periodic trebuie verificată starea cablului electric și a ștecherului. În cazul constatării unor deteriorări sau nereguli ale conexiunilor electrice, trebuie contactat serviciul autorizat Forgast.
- O dată pe an, dispozitivul trebuie predat serviciului Forgast pentru verificarea gradului de uzură, funcționării corecte și identificarea eventualelor defectiuni.

10. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, dispozitivul nu trebuie aruncat într-un loc care ar putea reprezenta un pericol pentru mediu. Se permite depozitarea temporară a deșeurilor periculoase în vederea eliminării ulterioare. Trebuie respectate reglementările privind protecția mediului în vigoare în țara în care este utilizat dispozitivul.

Este necesară predarea dispozitivului către firme specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Dispozitivul trebuie demontat, separând componentele și grupându-le conform caracterului lor chimic, având în vedere că o parte dintre acestea pot fi reciclate și reutilizate, similar deșeurilor menajere. Înainte de eliminare, dispozitivul trebuie făcut inutilizabil prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma eliminării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat unui punct de colectare sau unei gropi de gunoi conform reglementărilor în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Trebuie eliminat în mod corespunzător pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați producătorul, serviciul tehnic sau autoritatea locală de gestionare a deșeurilor.

Operațiunile de demontare a dispozitivului trebuie efectuate de personal calificat.

Dacă este planificată o montare ulterioară a dispozitivului, toate operațiunile trebuie efectuate cu cea mai mare atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru orice defecțiuni sau inconveniente cauzate de personal neautorizat care operează dispozitivul.



ELIMINARE

Ambalajul și materialul din care este realizat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul .



La eliminare trebuie respectate reglementările locale în vigoare. Părțile ambalajului (pungi din plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un potențial pericol.

Dispozitivul a fost fabricat din materiale reciclabile. Acest dispozitiv este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană privind echipamentele electrice și electronice uzate. Asigurând o eliminare corectă a acestui dispozitiv, se poate contribui la prevenirea unor posibile consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor.



Simbolul de pe dispozitiv sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivul nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acesta trebuie predat unui punct specializat pentru eliminarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice. În timpul eliminării dispozitivului, trebuie să se asigure că acesta devine inutilizabil (nu poate fi pornit), prin tăierea cablului de alimentare și îndepărtarea ușii raftului, precum și a altor componente care pot reprezenta un pericol.

Nu se permite situația în care cineva să se urce pe dispozitiv sau să rămână încuiat în interiorul acestuia. Dispozitivul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor, ducându-l la un punct special de colectare; Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat, deoarece poate reprezenta un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță prevăzute în directivele europene și standardele corespunzătoare acestora. După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, sunt marcate cu simbolul CE corespunzător, permițând comercializarea lor în țările europene.

Declarația de conformitate, la cererea utilizatorului, este disponibilă în format electronic sau tipărit la sediul producătorului.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

